

Ur veaj da Lilliput

II

En ur vro a oa he anv Lilliput edon. Goulenn a reas impalaer¹ Lilliput digant e dud sevel ur c'harr bras-bras. C'hoant en devoa da 'm c'has da Vildendo, kêrbenn Lilliput.

Pemp kant micherour a sikouras da sevel ar c'harr, ha hep dale² e voe prest. Ur c'harr prenn e oa, dezhañ daou vetrad a hirder hag ur metrad ugent a ledander. Div rod warn-ugent a oa stag outañ.

Gant kezeg munut e voe degaset ar c'harr em c'hichen. Gant peulioù, poleoù³ ha kerdin e voen savet warnañ. Neuze e voen staget outañ gant an dudigoù.



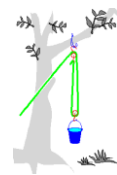
Kousket e oan c'hoazh...

Gant mil pemp kant eus brasañ kezeg an impalaer e voe sachtet war ar c'harr. Pep marc'h a oa tost da zaouzek santimetr e uhelder dezhañ.

¹ impalaer : roue broioù pe Stadoù zo (impalaer Roma e oa Julius Kaezar)

² hep dale : buan-tre

³ pole :



Beajoù Gulliver : ur veaj da Lilliput

Goude peder eurvezh e tihunis. An devezh-pad e voe sachet war ar c'harr a-hed an hent. Da noz e chomjont a-sav da ziskuizhañ.

Pemp kant gward a voe lakaet a bep tu din. Goulaouennoù-tan a oa gant lod anezho, gwaregoù ha biroù gant lod all. Prest e oant da dennañ warnon mar em bize fiñvet.

Antronoz⁴ beure e kemerjomp penn an hent adarre, ha war-dro kreisteiz e oamp tost-tre da zorioù kêr.

P'en em gavjomp dirazo e teuas an impalaer davedomp⁵. Un azeuldi⁶ kozh a oa nepell diouzh kêr. Brasañ azeuldi Lilliput e oa, ha goulenn a reas an impalaer digant e dud ma c'has ennañ. An nor-vas dal a oa war-dro ur metrad ugent a uhelder dezhi ha tost da dri-ugent santimetrad a ledander.

Tud an impalaer a droc'has ar c'hordennoù am stage ouzh ar c'harr. Staget e voe ma zroad kleiz ouzh an douar dre chadennoù kreñv-tre. Ne oa ket tu din da dec'hel kuit. Sevel a ris em sav, ha souezhet e voe an holl dud ouzh ma gwelout ken bras. Sellout a ris ouzh an tiez hag ar parkeier war-dro din. Brav e oa ar vro, ha bihan-bihan e oa pep tra. Daou vetrad a uhelder nemetken e oa ar gwez uhelañ.



A-benn an diwezh e teuis tre en azeuldi, hag ez astennis war al leur dre ma ne oa gwele ebet. Goude div sizhunvezh e lavaras an

⁴ antronoz : an deiz war-lerc'h

⁵ davedomp : betek ennomp

⁶ azeuldi : ti evit azeuliñ, pediñ, doueoù.

Beajoù Gulliver : ur veaj da Lilliput

impalaer d'e dud aozañ ur gwele evidon. Dougen a rejont c'hwec'h kant eus o gweleoù bihan betek an azeuldi, hag o stagañ kenetrezo. Buan e voe prest ar gwele.

Un nebeud devezhioù goude e c'houlennas an impalaer digant daou ofiser furchal ma godelloù. Dastum a ris an daou ofiser hag o lakaat en unan eus ma godelloù.



E-barzh ar c'hodell all e voent lakaet goude. Kontañ d'an impalaer ar pezh o devoa kavet em godelloù a reas an ofiserien neuze.

An impalaer a c'houlennas diganin reiñ ma c'hleze⁷, ma fistolennoù hag un nebeud traoù all. Ne rois ket ma lunedoù. O mirout a ris em godell. Ma eurier dreist-holl a blijas kalz d'an impalaer. Lavarout a reas da zaou ofiser e gemer. War-bouez ur peul e voe kaset ganto.



(Diwar Jonathan Swift, *Beajoù Gulliver, An Here*, pp.15-21, 2000

Skeudennoù diwar www.mygullivertravels.com)

⁷ kleze : arm dir anezhañ ul lavnenn vegek hir hag eeun.

Lenn ha meizañ mat

① E-leizh a niveroù zo er pennad-mañ. Ha gouest e vi da adkavout er skrid peseurt elfenn pe unanenn zo dezverket gant pep niver ? (Taol pled e c'hell an hevelep niver pe an hevelep unanenn bezañ implijet meur a wech !)

- | | | |
|-------|-----------------------|-------------|
| 4 | <input type="radio"/> | • ofiser |
| 12 | <input type="radio"/> | • eurvezh |
| 1 500 | <input type="radio"/> | • santimetr |
| 500 | <input type="radio"/> | • metr |
| 2 | <input type="radio"/> | • micherour |
| 1,20 | <input type="radio"/> | • rod |
| 22 | <input type="radio"/> | • gwele |
| 600 | <input type="radio"/> | • gward |
| 60 | <input type="radio"/> | • marc'h |

② Leugn an destenn amañ dindan gant ar gerioù **a gavi er skrid** :

En ur _____ a oa he anv Lilliput emañ Gulliver. Goulenn a ra impalaer Lilliput sevel ur _____ bras-bras. C'hoant en deus d'e gas da Vildendo, _____ Lilliput. Antronoz beure e kemeront penn an _____ adarre, ha war-dro kreisteiz emaint tost-tre da _____ kêr. Un _____ kozh a oa nepell diouzh _____. A-benn an diwezh ez a Gulliver tre en azeuldi hag ez astenn war al _____ .

Beajoù Gulliver : ur veaj da Lilliput

Evit ar skolaerion, pe emreizhañ : fichenn respontoù

①

1,2 metr uhelder an nor (pe ledander ar c'harr), 2 ofiser, 2 vetr uhelder ar gwez, 4 eurvezh kousked, 12 santimetr uhelder ar c'hezeg, 22 rod ar c'harr, 60 santimetr, 500 micherour, 500 gward, 600 gwele, 1500 marc'h.

5

②

En ur vro a oa he anv Lilliput emañ Gulliver. Goulenn a ra impalaer Lilliput sevel ur c'harr bras-bras. C'hoant en deus d'e gas da Vildendo, kêrbenn Lilliput. Antronoz beure e kemeront penn an hent adarre, ha war-dro kreisteiz emaint tost-tre da zorioù kêr. Un azeuldi kozh a oa nepell diouzh kêr. A-benn an diwezh ez a Gulliver tre en azeuldi hag ez astenn war al leur .